



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
25 June 2019  
Russian  
Original: English

---

## Совет по правам человека

Сорок вторая сессия

9–27 сентября 2019 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

## **Доклад Рабочей группы по праву на развитие о работе ее двадцатой сессии (Женева, 29 апреля – 3 мая 2019 года)\***

*Председатель-докладчик: Замир Акрам*

---

\* Приложение издается без официального редактирования и только на языке представления.

GE.19-10626 (R) 020719 090719



\* 1 9 1 0 6 2 6 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	3
II. Организация работы сессии .....	3
III. Резюме хода работы .....	4
A. Заявления общего характера .....	4
B. Интерактивный диалог со Специальным докладчиком по вопросу о праве на развитие .....	10
C. Выступления представителей государств и других заинтересованных сторон .....	10
D. Интерактивный диалог с экспертами .....	13
E. Обсуждение вопроса о разработке проекта документа, имеющего обязательную юридическую силу .....	17
IV. Выводы и рекомендации .....	21
A. Выводы .....	21
B. Рекомендации .....	22
Annex	
List of participants .....	24

## I. Введение

1. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с резолюцией 9/3 Совета по правам человека, в которой Совет постановил, что мандат Рабочей группы будет продлен до тех пор, пока она не выполнит задачи, возложенные на нее Советом в его резолюции 4/4, и что Рабочая группа должна созывать ежегодные сессии продолжительностью в пять рабочих дней и представлять свои доклады Совету.
2. Мандат Рабочей группы по праву на развитие, определенный Комиссией по правам человека в ее резолюции 1998/72, заключается в наблюдении за изменением ситуации и рассмотрении прогресса, достигнутого в деле поощрения и реализации права на развитие, закрепленного в Декларации о праве на развитие (резолюция 41/128 Генеральной Ассамблеи), на национальном и международном уровнях, подготовке соответствующих рекомендаций и проведении дальнейшего анализа препятствий на пути к его полному осуществлению с уделением особого внимания на ежегодной основе конкретным обязательствам, содержащимся в Декларации; рассмотрении докладов и любой другой информации, представляемых государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций, другими соответствующими международными и неправительственными организациями, о взаимосвязи между их деятельностью и правом на развитие; и представлении на рассмотрение Комиссии сессионного доклада о деятельности Рабочей группы, включая рекомендации для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в отношении реализации права на развитие, а также подготовке по просьбе заинтересованных стран возможных программ технической помощи в целях поощрения осуществления права на развитие.
3. Задачи, возложенные на Рабочую группу Советом по правам человека в его резолюции 4/4, с поправками, внесенными в последующих резолюциях, заключаются в рассмотрении, пересмотре и утверждении проекта критериев и оперативных подкритериев права на развитие, которые подготовлены целевой группой высокого уровня по осуществлению права на развитие и которые следует учитывать сообразно обстоятельствам при разработке всеобъемлющего и целостного свода стандартов для осуществления права на развитие; и в том, чтобы предпринимать соответствующие шаги по обеспечению соблюдения и практического применения вышеупомянутых стандартов, которые могли бы принимать различную форму, в частности форму руководящих принципов по осуществлению права на развитие, и стать основой для выработки имеющего обязательную силу международно-правового стандарта на базе процесса коллективного взаимодействия.
4. В своей резолюции 39/9 Совет постановил, что Рабочая группа на своей двадцатой сессии начнет обсуждение вопроса о разработке проекта юридически обязательного документа о праве на развитие посредством опирающегося на сотрудничество процесса участия, в том числе в отношении содержания и сферы применения будущего документа.

## II. Организация работы сессии

5. Рабочая группа провела свою двадцатую сессию в Женеве 29 апреля – 3 мая 2019 года. Сессию открыла директор Отдела тематических видов деятельности, специальных процедур и по вопросам права на развитие УВКПЧ. В своем вступительном заявлении<sup>1</sup>, сделанном от имени Верховного комиссара, она заверила Рабочую группу в приверженности Верховного комиссара осуществлению права на развитие и поддержке Рабочей группы. Посредством Декларации о праве на развитие государства выразили свою приверженность политике в области развития в целях повышения благосостояния каждого человека на основе активного, свободного и конструктивного участия, справедливому распределению выгод от развития и

<sup>1</sup> Со всеми заявлениями можно ознакомиться по адресу [www.ohchr.org/EN/Issues/Development/Pages/20thSession.aspx](http://www.ohchr.org/EN/Issues/Development/Pages/20thSession.aspx).

международному сотрудничеству. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года представляет собой план обеспечения устойчивого развития для всех. Для того чтобы это стало реальностью, еще предстоит преодолеть трудности, включая неравенство и изменение климата. Достижение прогресса требует смелых и амбициозных решений, решительного руководства и политического выбора, в котором приоритет отдается потребностям и голосу людей. Директор настоятельно призвала членов Рабочей группы работать сообща в духе безотлагательности и сотрудничества, которые необходимы нынешнему и будущим поколениям.

6. На своем первом заседании 29 апреля 2019 года Рабочая группа путем аккламации вновь избрала Замира Акрама в качестве Председателя-докладчика. В своем вступительном заявлении Председатель-докладчик сообщил о своей межсессионной деятельности, включая встречи с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром. Оба собеседника заверили его в своей поддержке поощрения права на развитие и Рабочей группы. Накопленные Рабочей группой знания будут способствовать подготовке имеющего обязательную юридическую силу документа. Право на развитие требует устранения структурных причин неравенства и дискриминации. Это предполагает расширение прав и возможностей маргинализированных и уязвимых групп, что требует благого управления и согласованности политики на всех уровнях.

7. Затем Председатель-докладчик представил видеообращение Генерального секретаря по вопросу о праве на развитие. В своем заявлении Генеральный секретарь подчеркнул, что право на развитие является ключевым средством достижения общего прогресса. Он напомнил, что Декларация о праве на развитие ставит людей в центр процесса развития. Он призвал к преобразовательным действиям и коллективной работе со всеми партнерами для претворения в жизнь Декларации и Повестки дня на период до 2030 года.

8. Рабочая группа далее утвердила свою повестку дня (A/HRC/WG.2/20/1) и программу работы.

9. В ходе сессии Рабочая группа заслушала заявления общего характера о прогрессе, достигнутом в деле поощрения и осуществления права на развитие, провела интерактивный диалог со Специальным докладчиком по вопросу о праве на развитие, рассмотрела вклад государств в осуществление права на развитие, провела интерактивный диалог с экспертами по вопросам осуществления и реализации права на развитие, включая последствия Повестки дня на период до 2030 года, и провела обсуждение вопроса о разработке проекта юридически обязательного документа о праве на развитие.

### **III. Резюме хода работы**

#### **A. Заявления общего характера**

10. С заявлениями выступили делегации Австралии, Азербайджана, Анголы (как от имени Группы африканских государств, так и в своем национальном качестве), Бангладеш, Многонационального Государства Боливия, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Боливарианской Республики Венесуэла (как от имени Движения неприсоединившихся стран, за исключением Колумбии, Перу и Эквадора, так и в своем национальном качестве), Гамбии, Европейского союза, Египта, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Катара, Китая, Кубы, Мозамбика, Нигерии, Пакистана (как от имени Организации исламского сотрудничества (ОИС), так и в своем национальном качестве), Святого Престола, Швейцарии, Шри-Ланки, Чада, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки и Японии. Выступили также представители организаций гражданского общества, включая Ассоциацию «Нигерия–Того», Общественную ассоциацию «Папа Иоанн XXIII» (от имени Рабочей группы по праву на развитие Форума католических НПО в Женеве) и Центр «Европа–Третий мир».

11. Движение неприсоединившихся стран подтвердило свои обязательства в отношении права на развитие, принятые на его семнадцатой Конференции на высшем уровне. Международное сообщество должно придать праву на развитие тот высокий статус, которого оно заслуживает, поставив его в центр усилий по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года. Международное сотрудничество является неотъемлемой частью осуществления и реализации права на развитие и может способствовать преодолению укоренившихся глобальных проблем. Рабочей группе следует продвинуться вперед в обсуждении вопроса о разработке проекта юридически обязательного документа о праве на развитие. Такой документ поставил бы право на развитие в один ряд со всеми другими правами человека в соответствии с мандатом Рабочей группы.

12. Группа африканских государств сочла, что большинство развивающихся стран сталкиваются в области осуществления права на развитие с проблемами, которые можно преодолеть с помощью усиления глобальной поддержки, новых методологий, альтернативных механизмов и ориентированных на уязвимость показателей, которые выходят за рамки экономического роста. Финансирование развития также требует новых показателей, связанных со стратегиями мобилизации ресурсов и международным сотрудничеством. Группа африканских государств особо отметила реформу системы развития Организации Объединенных Наций, которая могла бы способствовать достижению целей Повестки дня на период до 2030 года, если бы она способствовала улучшению межучрежденческого диалога и практики в области поощрения права на развитие.

13. ОИС сочла, что реализация права на развитие может стать ключевым фактором в решении глобальных проблем в области прав человека. Нищета, неграмотность, болезни, дискриминация и неравенство создают серьезные проблемы для осуществления права на развитие и других прав человека. Справедливый доступ на рынки и улучшение условий торговли для развивающихся стран, обмен технологиями и их передача, а также поддержка в обслуживании задолженности помогут развивающимся странам достичь целей в области развития и прав человека. ОИС приветствовала переговоры по имеющему обязательную юридическую силу документу и заявила, что Повестка дня на период до 2030 года может послужить хорошей отправной точкой для ее подготовки. Она рекомендовала УВКПЧ активизировать свою деятельность, направленную на осуществление права на развитие.

14. Европейский союз высоко оценил усилия Председателя-докладчика, направленные на изучение связи между равенством и правом на развитие. Европейский союз по-прежнему твердо привержен делу искоренения нищеты, обеспечения устойчивого развития и поощрения равенства для всех и справедливой глобализации. Он будет и впредь взаимодействовать с Рабочей группой на основе таких концепций, как неделимость и взаимозависимость всех прав человека, многогранный характер стратегий развития, личность как центральный субъект процесса развития и главная ответственность государств за осуществление права на развитие для своих граждан. Европейский союз не будет участвовать в обсуждении вопроса о разработке проекта юридически обязательного документа, поскольку такой документ не является надлежащим механизмом для реализации права на развитие.

15. Китай отметил, что, несмотря на многочисленные успехи, достигнутые со времени принятия Декларации о праве на развитие, неравномерное развитие по-прежнему является самой большой проблемой в мире. Китай считает, что право на развитие является одним из главных и основных прав человека. Он принял ориентированную на человека модель развития, основанную на инновациях, координации, экологичном развитии, открытости и инклюзивности. Китай поддерживает проведение переговоров по имеющему обязательную юридическую силу документу о праве на развитие и с нетерпением ожидает доклада Консультативного комитета по этой же теме, подготовленного в соответствии с его мандатом. Всем сторонам следует продолжать добиваться консенсуса в целях достижения прогресса в осуществлении права на развитие.

16. Катар заявил, что его Конституция основана на правах человека, равенстве возможностей и развитии. Эти концепции нашли отражение в национальных стратегических планах и планах развития. Странам следует прилагать усилия для устранения препятствий на пути развития на основе политики сотрудничества и устранять односторонние принудительные меры, подрывающие право на развитие. Катар хотел бы услышать мнения экспертов о путях продвижения вперед в деле осуществления права на развитие и Повестки дня на период до 2030 года. Катар рассчитывает на разработку юридически обязательного документа по этому вопросу.

17. Мозамбик отметил, что настоящая сессия проводится вскоре после циклона «Идай» – экстремального погодного явления, приведшего к большим человеческим жертвам и материальному ущербу. Эта ситуация служит напоминанием о важности права на развитие и на уменьшение опасности бедствий, закрепленного в Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы. Мозамбик приветствовал проводимые реформы Организации Объединенных Наций, которые приведут к созданию более эффективных страновых групп и к большей последовательности при оказании помощи странам в их усилиях в области развития. Он также приветствовал переговоры и предстоящее исследование по вопросу о юридически обязательном документе.

18. Египет заявил, что иностранное финансирование и международное сотрудничество в целях содействия укреплению потенциала и передаче технологий имеют важнейшее значение для осуществления экономических, социальных и культурных прав странами с низким и средним уровнем дохода. Египет подчеркнул важность проведения переговоров по имеющему обязательную юридическую силу документу о праве на развитие, выразив надежду на то, что на сессии будут определены элементы, которые будут включены в качестве основы для обсуждения.

19. Исламская Республика Иран напомнила о просьбе Рабочей группы к УВКПЧ выделить дополнительные ресурсы для осуществления ощутимых и заметных проектов в области права на развитие. Право на развитие подвергается беспрецедентному давлению в результате принятия односторонних принудительных мер в отношении растущего числа развивающихся стран. Эти меры оказывают негативное воздействие на права человека, включая право на развитие. Исламская Республика Иран призвала привлечь к ответственности тех, кто принимает односторонние принудительные меры, которые могут быть равнозначны экономическому терроризму и преступлениям против человечности и могут подорвать устойчивое развитие.

20. Нигерия заявила, что имеющий обязательную юридическую силу документ о праве на развитие мог бы обеспечить всеобъемлющий набор стандартов для осуществления права на развитие. Такое право является всеобъемлющим правом человека, заслуживающим внимания международного сообщества, учитывая воздействие нищеты и неравенства на осуществление прав человека. Реализация права на развитие обеспечит справедливое и мирное общество и эффективное благое управление. Нигерия подчеркнула важность международной солидарности для усилий, направленных на осуществление права на развитие, с учетом его универсальности и применимости.

21. Южная Африка заявила, что мир невозможен без развития и развитие невозможно без мира и что и мир, и развитие требуют соблюдения прав человека. Организации Объединенных Наций следует и впредь учитывать право на развитие в своих стратегиях и программах. Сотрудничество в целях развития в развивающихся странах без каких-либо условий является императивом. В заключение Южная Африка заверила в своем сотрудничестве в проведении обсуждений по вопросу о юридически обязательном документе о праве на развитие.

22. Эфиопия заявила, что, хотя, как и в случае с другими правами, основное обязательство лежит на самих государствах, международное сообщество обязано работать сообща и сотрудничать с государствами в целях осуществления права на развитие. Отсутствие развития является основной причиной многих нарушений прав человека, конфликтов и проблем миграции. Эфиопия стремится сотрудничать и

сотрудничает со своими соседями в целях создания взаимовыгодных условий и обеспечения мира. Нищета и неравенство представляют серьезную угрозу для развития. Эфиопия приняла национальные стратегии и планы, направленные на обеспечение равенства возможностей для всех в получении доступа к основным ресурсам и услугам и на обеспечение гендерного равенства.

23. Куба выступила против попыток переосмыслить право на развитие как права человека в контексте развития. Это право связано с институционализацией политики и деятельности правительств и международных организаций. К сожалению, многие развитые страны создают препятствия для признания этого права в международных органах. Экономическая блокада, введенная против Кубы Соединенными Штатами Америки, является серьезным препятствием на пути реализации кубинцами своего права на развитие. Недавнее незаконное усиление блокады включает в себя меры в отношении компаний, базирующихся в третьих странах, а также ограничения на денежные переводы мигрантов.

24. Шри-Ланка заявила, что, несмотря на беспрецедентные достижения в области науки и техники, неравенство по-прежнему препятствует прогрессу и развитию нынешнего и будущих поколений. Ответственность за устойчивое развитие должны нести сами страны, которые должны руководствоваться национальными потребностями и приоритетами. Опираясь на свой опыт в области содействия развитию и социальной политике, Шри-Ланка активно участвует в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года. Она также подчеркнула, что расширение прав и возможностей женщин и сотрудничество Юг–Юг являются жизненно важными стратегиями содействия развитию.

25. Многонациональное Государство Боливия отметило, что подход, основанный на праве на развитие, предусматривает возможность постепенного осуществления всех прав человека. Это право имеет принципиальное значение для достижения Целей в области устойчивого развития, сокращения масштабов нищеты и голода, борьбы с изменением климата, поддержания мира и обеспечения процветания. Односторонние принудительные меры оказывают негативное воздействие на все права человека, включая право на развитие. Многонациональное Государство Боливия рекомендовало провести конструктивный диалог с целью принятия имеющего обязательную юридическую силу документа о праве на развитие.

26. Святой Престол заявил, что развитие должно удовлетворять как материальные, так и нематериальные базовые потребности и должно быть ориентировано на человека. Для решения проблем неравенства и деградации окружающей среды необходимы альтернативные модели развития. Уважение человеческого достоинства является непереносимым условием поощрения устойчивого, комплексного развития человеческого потенциала. Для этого необходимо искоренить нищету путем расширения прав и возможностей маргинализированных групп населения. Развитие человеческого потенциала должно основываться на основополагающих этических ценностях, охватывать долг международной солидарности и включать в себя моральную обязанность предоставлять возмещение.

27. Буркина-Фасо выразило сожаление по поводу того, что спустя 30 лет после принятия Декларации о праве на развитие это право до сих пор не реализовано в полном объеме. Пришло время для того, чтобы государства преодолели разногласия и взяли на себя обязательства по его реализации. Достижение Целей в области устойчивого развития зависит от этого права, и 2030 год приближается быстрыми темпами. Буркина-Фасо высказалось в поддержку проведения переговоров по имеющему обязательную юридическую силу документу.

28. Швейцария отметила, что, хотя устойчивое развитие способствует поощрению всех прав человека, отсутствие развития не может использоваться в качестве аргумента для оправдания ограничения международно признанных прав человека. Государства обязаны уважать и защищать права человека в рамках своей юрисдикции и несут ответственность за создание национальных и международных условий, благоприятствующих осуществлению права на развитие. Швейцария против имеющего обязательную юридическую силу документа и выступает за более

прагматичный подход. Специальный докладчик по вопросу о праве на развитие посетит Швейцарию.

29. Ангола заявила, что Аддис-Абебская программа действий имеет принципиальное значение для осуществления права на развитие в развивающихся странах. Конституция Анголы направлена на обеспечение развития и благополучия человека, и с этой целью в стране приняты национальные планы и стратегии развития. Для содействия миру, стабильности и верховенству права и предоставления развивающимся странам надлежащих средств и возможностей для содействия их всестороннему развитию необходимы эффективные международные действия.

30. Индия заявила, что право на развитие может стать основой для укрепления глобального партнерства в интересах устойчивого развития и прав человека. Развитие должно осуществляться при ведущей роли и участии самих стран, но при этом его необходимо дополнять справедливыми экономическими отношениями и благоприятными экономическими условиями на международном уровне. Она также призвала к расширению международного сотрудничества по налоговым вопросам и к эффективной мобилизации внутренних ресурсов для борьбы с незаконными финансовыми потоками и уклонением от уплаты налогов. Индия поддержала проведение переговоров по имеющему обязательную юридическую силу документу.

31. Чад заявил, что право на развитие может быть реализовано только в благоприятных международных и национальных условиях и в рамках ответственности за обеспечение социальной справедливости и прав человека. Национальный план развития Чада отражает Повестку дня на период до 2030 года и право на развитие. Развитые страны должны выполнять свои обязательства по финансированию устойчивого развития в странах с низким уровнем дохода.

32. Боливарианская Республика Венесуэла поделилась своим опытом участия в сотрудничестве Юг–Юг в целях развития, в частности в Боливарианском альянсе для народов нашей Америки – Торговом договоре народов и инициативах «Петрокарибе». Она призвала к большей международной солидарности и к искоренению колониальной и неоколониальной эксплуатации. Реализации права на развитие препятствуют нищета, экономический кризис, отсутствие передачи технологий, невыполнение обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, чрезмерное бремя внешней задолженности, односторонние принудительные меры в отношении стран Юга, иностранная оккупация и терроризм.

33. Бразилия напомнила, что Цели в области устойчивого развития, безопасность и права человека являются взаимозависимыми и взаимосвязанными. Рабочей группе следует воспользоваться опытом Специального докладчика по вопросу о праве на развитие и Председателя-докладчика Рабочей группы. Повестка дня на период до 2030 года должна быть успешно включена в деятельность Рабочей группы. Это могло бы способствовать актуализации права на развитие.

34. Пакистан заявил, что предложения Председателя-докладчика, содержащиеся в документе A/HRC/WG.2/19/CRP.2, могут помочь Рабочей группе выйти из политического тупика. Искоренение нищеты и уменьшение социального и экономического неравенства имеют принципиальное значение. Право на развитие требует международного сотрудничества с учетом общей, но дифференцированной ответственности. Пакистан привержен делу сокращения масштабов нищеты и неравенства среди своего народа. Он призвал все государства принять конструктивное участие в обсуждении имеющего обязательную юридическую силу документа.

35. Австралия заявила, что ее правительство занято в настоящее время делами, связанными с проведением федеральных выборов, что не позволяет ей участвовать в новых международных переговорах.

36. По мнению Азербайджана, международное сотрудничество имеет решающее значение для осуществления Повестки дня на период до 2030 года и осуществление права на развитие следует рассматривать в качестве ценного средства в этом отношении. Борьба с нищетой, сокращение неравенства, достижение гендерного



равенства и решение проблем внутренне перемещенных лиц требуют коллективных действий со стороны международного сообщества.

37. Индонезия отметила, что она с нетерпением ожидает первого проекта юридически обязательного документа. Международное сотрудничество и глобальное партнерство в целях развития имеют принципиальное значение для претворения в жизнь права на развитие. Право на развитие имеет ключевое значение для практической реализации Повестки дня на период до 2030 года. Индонезия осуществляет право на развитие на национальном уровне на основе многоаспектного подхода к развитию и на региональном уровне – через Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и другие платформы сотрудничества Юг–Юг.

38. Япония заявила, что права человека, включая право на развитие, относятся не к государствам, а к отдельным лицам. Это право не должно быть частью юридически обязательного документа. Япония содействует осуществлению Повестки дня на период до 2030 года на своей территории и оказывает помощь в расширении прав и возможностей людей в других странах, в частности в таких областях, как образование и здравоохранение. Важно сохранить в ходе переговоров консенсусный подход. Япония больше не будет участвовать в обсуждениях, если они будут сосредоточены на юридически обязательном документе.

39. Ботсвана рассказала о своем сборе дезаггегированных качественных и количественных данных, необходимых для анализа стратегий и их ориентации на наиболее нуждающиеся слои населения. Этот политический форум высокого уровня предоставляет возможность обсудить вопрос об осуществлении права на развитие и включить его в основную деятельность всей системы Организации Объединенных Наций. Ботсвана заявила, что особый и дифференцированный режим в торговле и поддержка стран со средним и низким уровнем дохода имеет принципиальное значение для устойчивого развития.

40. Эквадор поделился информацией о конституционном статусе всех прав человека, включая право на развитие и права природы. Национальный план развития страны составлен на основе всех документов по правам человека и Повестки дня на период до 2030 года. Он уделяет приоритетное внимание борьбе с нищетой и неравенством и содействию экологической устойчивости. Он осуждает насилие, мужской шовинизм и ксенофобию. Эквадор выразил надежду на успешное проведение переговоров по имеющему обязательную юридическую силу документу.

41. Гамбия заявила, что программа реформы Организации Объединенных Наций имеет ключевое значение для осуществления права на развитие и достижения Целей в области устойчивого развития. При принятии решений в Организации Объединенных Наций мнения представителей маргинальных групп должны учитываться на основе равенства, широкого участия и равных условий для всех. Инклюзивное управление позволяет обеспечить коллективное право на развитие, что требует прорывных инноваций. Гамбия выразила надежду на достижение консенсуса в отношении поощрения права на развитие, расширения прав и возможностей, инклюзивности и равенства.

42. Бангладеш заявила, что Рабочая группа имеет решающее значение для достижения всеобъемлющих целей устойчивого развития и поддержания мира. Группа должна выйти за рамки существующего положения и провести предметные обсуждения проекта юридически обязательного документа.

43. Рабочая группа по праву на развитие Форума католических НПО призвала к созданию благоприятных международных и национальных условий для комплексного и всеобъемлющего развития. Политика, основанная исключительно на экономических целях и менталитете получения прибыли, порождает неравенство внутри стран и между ними. Выгоды глобализации являются в значительной степени неравномерными. Право на развитие ведет к смене парадигмы, требующей значимой реформы глобального управления в пользу демократии, подотчетности и стандартов в области прав человека. Она призвала к проведению конструктивного и основанного на консенсусе диалога, в центре которого находились бы люди.

44. Центр «Европа–Третий мир» отметил, что он участвует в деятельности Рабочей группы с момента ее создания. Он высказался в поддержку имеющего обязательную юридическую силу документа. Не существует развитых и развивающихся стран, а есть только один плохо развитый мир. В настоящее время проблемы развития затрагивают не только страны глобального Юга, но и страны Севера.

45. Ассоциация «Нигерия–Того» заявила, что право на развитие предполагает внутреннее развитие людей. У слабых есть природные ресурсы, а у сильных – оружие. Мир должен зарождаться в сердцах, а делегаты должны начинать с изменения своих собственных взглядов.

## **В. Интерактивный диалог со Специальным докладчиком по вопросу о праве на развитие**

46. На втором заседании Рабочей группы выступил Специальный докладчик по вопросу о праве на развитие Саад Альфарарги. Он представил свои доклады о неравенстве и о сотрудничестве Юг–Юг, а также предстоящие доклады о региональных консультациях и об уменьшении опасности бедствий. Он также сообщил о своем участии в совещаниях по вопросам сотрудничества Юг–Юг и устойчивого развития, о своем посещении Кабо-Верде и о своих запланированных поездках в Швейцарию и Чили. Он провел региональные консультации по передовой практике в области разработки, осуществления, мониторинга и оценки стратегий и программ, направленных на реализацию права на развитие. Главенствующим вопросом является обеспечение активного, значимого и осознанного участия всех заинтересованных сторон в процессе развития на всех уровнях. Специальный докладчик выразил надежду на то, что руководящие принципы, разработанные на основе этих консультаций, будут способствовать обсуждению Рабочей группой имеющего обязательную юридическую силу документа. Он приветствовал предложения относительно его сотрудничества с Рабочей группой.

47. С заявлениями выступили делегации Боливарианской Республики Венесуэла (как от имени Движения неприсоединившихся стран, за исключением Колумбии, Перу и Эквадора, так и в своем национальном качестве), Европейского союза, Индии и Исламской Республики Иран, а затем представители Общества по защите народов, находящихся под угрозой исчезновения, Общественной ассоциации «Папа Иоанн XXIII» (от имени Рабочей группы по праву на развитие Форума католических НПО в Женеве) и Центра «Европа–Третий мир». Ряд ораторов вновь заявили о своей поддержке мандата Специального докладчика и приветствовали его работу, направленную на содействие осуществлению права на развитие. Движение неприсоединившихся стран подчеркнуло важность мандата Специального докладчика и его вклад в работу Рабочей группы. Оно отметило, что Рабочая группа готова получить его материалы, касающиеся подготовки имеющего обязательную юридическую силу документа. Европейский союз принял к сведению его доклад, представленный Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии, но выразил обеспокоенность по поводу дублирования работы в результате частичного совпадения мандатов Специального докладчика и Рабочей группы.

48. Специальный докладчик приветствовал эти замечания в качестве руководства для его будущей работы. Он особо отметил международное сотрудничество, а также роль и обязанность каждого компонента системы, включая компонент гражданских прав, в деле осуществления права на развитие.

## **С. Выступления представителей государств и других заинтересованных сторон**

49. Эфиопия отметила, что Цели в области устойчивого развития и Аддис-Абебская программа действий являются вехами на пути реализации права на развитие и ключом к тому, чтобы никто не был забыт. Развитие является наивысшим приоритетом для Эфиопии, причем право на развитие является конституционно признанным правом,

которое должно приносить пользу всему населению. Правительство привержено экономическому росту и избавлению населения от нищеты с помощью значительных бюджетных ассигнований и деятельности, осуществляемой в интересах малоимущих слоев населения в области сельского хозяйства, здравоохранения, образования и инфраструктуры. Деятельность частного сектора также играет важную роль в общем развитии страны.

50. Европейский союз отметил, что Повестка дня на период до 2030 года отражает концепцию, которая основана на правах человека и соответствует ценностям Европейского союза. Европейский союз уделяет основное внимание включению Целей в области устойчивого развития в европейскую рамочную политику и приоритеты Европейской комиссии. Европейский консенсус по вопросам развития 2017 года, структура которого основана на пяти основных темах Повестки дня на период до 2030 года, определяет рамки осуществления Повестки дня на период до 2030 года в партнерстве со всеми развивающимися странами. Были приведены примеры того, каким образом внутренняя и внешняя политика и действия Европейского союза способствуют осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, и внимание Рабочей группы было обращено на показатели, установленные для Целей в области устойчивого развития.

51. Афганистан рассказал об усилиях страны по обеспечению права ее граждан на развитие – концепции, закрепленной в Афганской национальной рамочной программе мира и развития и 10 национальных приоритетных программах. В 2018 году было начато осуществление пакета реформ в секторе образования, развиваются ключевые сектора, приносящие доход, и удовлетворяются потребности в области занятости путем содействия профессионально-техническому образованию. В результате, в частности, улучшился деловой климат и увеличился экспорт. По завершении региональные проекты регионального сообщения, осуществляемые в рамках Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану и мер укрепления доверия, предусматриваемых Стамбульским процессом «Сердце Азии», включая региональные линии электропередачи, а также транспортные и железнодорожные коридоры, будут оказывать растущее воздействие на региональную торговлю и достижение Целей в области устойчивого развития.

52. Того подчеркнуло значение, которое оно придает осуществлению права на развитие, отметив, что эффективному осуществлению права на развитие для всех еще далеко до того, чтобы стать реальностью. По его мнению, интеграция Декларации о праве на развитие в имеющий обязательную юридическую силу документ будет способствовать обеспечению его применимости. За два года в Того уровень бедности сократился на 3% в дополнение к сокращению безработицы и неполной занятости. Национальный план развития на 2018–2022 годы направлен на структурные преобразования, укрепление социального развития и укрепление инклюзивности.

53. Малайзия описала национальную политику страны в области развития. В этой политике наряду с запланированными мерами по обеспечению того, чтобы все малазийцы пользовались благами национального развития, были изложены основополагающие принципы инклюзивного развития. Повестка дня на период до 2030 года была включена в национальный механизм планирования развития, а Цели в области устойчивого развития нашли отражение в национальном плане развития. Была создана структура управления, во главе с премьер-министром, для осуществления, мониторинга и отчетности. Осуществление будет также осуществляться на основе национальной «дорожной карты» достижения Целей в области устойчивого развития.

54. Индонезия подробно остановилась на усилиях страны, направленных на осуществление права на развитие в рамках демократических, транспарентных и инклюзивных процессов. Повестка дня на период до 2030 года была включена в планирование национального развития, программу развития Индонезии с периферии и программы социального развития. Недавние региональные усилия включают в себя созыв совещания руководителей стран АСЕАН, посвященного вопросам достижения Целей в области устойчивого развития, и проведение регионального практикума по вопросам женщин, мира и безопасности. Индонезия активно участвует в

сотрудничестве Юг–Юг и трехстороннем сотрудничестве в целях осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

55. Буркина-Фасо рассказало о мерах, принятых для осуществления права на развитие, включая инкорпорирование положений Африканской хартии прав человека и народов в ее Конституцию и реформу законодательства и институтов. Национальный план экономического и социального развития на 2016–2020 годы основан на Целях в области устойчивого развития и содержит приоритетную Цель 9. Государственные программы национального развития предусматривают участие широких слоев населения. Вовлечение людей, особенно наиболее уязвимых групп, в процесс развития является важной частью реализации права на развитие. По этой причине будет принят подход, основанный на правах человека.

56. Азербайджан заявил, что достижение Целей в области устойчивого развития является одним из приоритетов государственной политики страны. В 2016 году был создан национальный координационный совет по устойчивому развитию. В 2018 году правительство подписало с Европейской экономической комиссией совместную декларацию о сотрудничестве в деле достижения Целей в области устойчивого развития. Цель совместной декларации заключается в сотрудничестве в деле осуществления мероприятий, направленных на достижение Целей в области устойчивого развития, и в определении национальных приоритетов в области устойчивого развития.

57. Пакистан рассказал о своем многоплановом подходе к развитию, своей ориентированной на население повестке дня и своей всеобъемлющей политике сокращения масштабов нищеты. Эта политика представляет собой крупнейшую в регионе программу социальной защиты. Правительство тесно сотрудничает с провинциями в целях обеспечения минимального уровня социальной защиты и экономического роста. К числу других усилий относятся расширение доступа к качественным услугам, связанным с образованием и питанием, обеспечение равенства возможностей с помощью систем найма на основе заслуг, более дешевых технологий, более инклюзивного и основанного на широком участии развития и устойчивого экономического роста, модернизация транспортной сети и обеспечение доступной энергии.

58. Индия подробно рассказала о приверженности страны делу реализации и осуществления права на развитие. Партнерство в целях развития занимает важнейшее место во внешней политике Индии. За последние два года ее внешние программы помощи в целях развития в развивающихся странах значительно расширились и основываются на двух основных компонентах. «Модель партнерства», посредством которой партнеры определяют и устанавливают приоритеты и контуры своих проектов в области развития, направлена на достижение взаимной выгоды и процветания. Его основная цель заключается в создании долгосрочных местных благ путем обмена технологиями и укрепления местного потенциала.

59. Мавритания отметила, что право на развитие является неотъемлемой частью национальных планов и программ по сокращению масштабов нищеты и борьбе с ней, а также ее деятельности по поощрению и защите прав человека. Стратегия ускоренного роста и общего процветания охватывает период с 2015 по 2030 год и направлена на содействие устойчивому и инклюзивному развитию таким образом, чтобы удовлетворить основные потребности всего народа Мавритании. Ее три основных компонента включают в себя содействие быстрому, устойчивому и инклюзивному росту, поощрение профессиональной подготовки и предоставление основных услуг и укрепление правительственных учреждений.

60. Бангладеш заявила, что право на развитие всесторонне учитывается во всех соответствующих национальных планах и стратегиях развития для достижения Целей в области устойчивого развития. На региональном уровне Бангладеш продолжает выступать за расширение регионального и субрегионального сотрудничества в целях раскрытия потенциала развития в Южноазиатском регионе. На международном уровне она продолжала выступать в качестве официального представителя наименее развитых стран на соответствующих международных форумах, в том числе в ходе

переговоров по согласованным на международном уровне целям и обязательствам в области развития для наименее развитых стран.

## **D. Интерактивный диалог с экспертами**

61. В соответствии с резолюцией 36/9 Совета по правам человека Рабочая группа провела интерактивный диалог с экспертами об осуществлении и реализации права на развитие и о последствиях принятия Повестки дня на период до 2030 года, включая возможное взаимодействие Рабочей группы с политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию. В состав первой группы входили Висенте Юй, координатор Программы глобального управления в целях развития Центра по проблемам Юга; Регина Асариотис, старший сотрудник по правовым вопросам и начальник Секции политики и законодательства Отдела технологии и логистики Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию; Рауль Торрес, советник Отдела развития Всемирной торговой организации; и Санья Рид Смит, юрисконсульт и старший научный сотрудник Сети «Третий мир».

62. Г-н Юй остановился на проблемах в области осуществления права на развитие и Повестки дня на период до 2030 года, особенно на проблеме изменения климата и глобальной экономической неопределенности. Климатическая уязвимость зависит от стадии развития стран, их инфраструктуры, финансов и технологий. В юридически обязательном документе о праве на развитие можно было бы рассмотреть вопрос об изменении климата. Экономическая неопределенность и замедление темпов роста в развивающихся странах означают, что адаптация к изменению климата будет более сложной задачей. Глобальная экономическая неопределенность вызвана политикой бюджетной консолидации, приватизацией, стагнацией заработной платы, ростом неравенства, инфляцией, долговой зависимостью и торговым протекционизмом. Для достижения целей Парижского соглашения требуются амбициозные меры по борьбе с изменением климата, наличие адаптационных технологий, переход на чистую энергию и сокращение спроса на энергию. Технологические изменения, миграция и рост численности населения будут влиять на достижение Целей в области развития. Юридически обязательный документ должен касаться устойчивой промышленной политики, передачи технологий, развития производственного потенциала и охраны глобальной окружающей среды, которая рассматривается в качестве общественного блага. Аспект международного сотрудничества должен стать приоритетом.

63. Г-жа Асариотис рассказала о прогрессе и препятствиях в международной торговле для достижения целей Повестки дня на период до 2030 года. Она назвала изменение климата определяющей проблемой нашей эпохи. Предел глобального потепления на уровне 1,5 °C, закрепленный в Парижском соглашении, является желательной целью. Количественные исследования показывают, что изменение климата приведет к огромным потерям даже при 1,5 °C глобального потепления. Малые островные развивающиеся государства весьма уязвимы перед внешними потрясениями, весьма подвержены воздействию стихийных бедствий и обладают ограниченным адаптационным потенциалом. Их аэропорты и морские порты, сильно зависящие от импорта и туризма, являются ключевыми системами жизнеобеспечения и особенно уязвимы к стихийным бедствиям, связанным с изменением климата. Ураган 2017 года нанес странам Карибского бассейна ущерб, составивший несколько сотен процентов их валового внутреннего продукта. Исследования показывают, что аэропорты и морские порты малых островных развивающихся государств уязвимы при любых сценариях изменения климата, что свидетельствует о настоятельной необходимости принятия срочных мер.

64. Г-н Торрес рассказал о мерах по всестороннему учету вопросов торговли для достижения Целей в области устойчивого развития. Он объяснил, каким образом интеграция в многонациональную торговую систему улучшает долгосрочные перспективы развивающихся стран, обеспечивая им доступ к новым рынкам, новым технологиям и новым инвестициям. В Самоа и на Мальдивских островах всесторонний учет торговой политики для преодоления ограничений потенциала способствовал экономическому росту и развитию. Структурные изменения в мировой экономике

усложняют связь между торговлей и развитием. Автоматизация, цифровизация и новые бизнес-модели произвели революцию во всех аспектах нашей жизни, открыв возможности для стимулирования роста и развития. Беспрецедентный технический прогресс приводит к структурным изменениям на рынках труда, где прирост производительности труда за счет новых технологий снижает спрос на рабочую силу в таких традиционных секторах, как сельское хозяйство или обрабатывающая промышленность. «Четвертая промышленная революция» также создает проблемы для правительств и обществ. Г-н Торрес привел примеры, демонстрирующие, как многосторонняя торговая система обеспечивает предсказуемость, безопасность и справедливость в международных экономических отношениях, что особенно важно для осуществления права на развитие в развивающихся странах.

65. Г-жа Рид Смит изложила точку зрения гражданского общества относительно потенциала торговли для достижения устойчивого развития. Она особо отметила проблему конструктивного участия гражданского общества в торговых переговорах. В совместном докладе о праве на развитие (A/HRC/39/18) Генеральный секретарь и Верховный комиссар отметили, что сохранение политического пространства для осуществления суверенитета имеет решающее значение для поощрения права на развитие. Г-жа Рид Смит также обсудила возможные негативные последствия лицензионных платежей, двусторонних инвестиционных договоров, реструктуризации суверенной задолженности и цифрового разрыва. Практика, требующая от развивающихся стран и наименее развитых стран большего объема обязательств, чем от членов Всемирной торговой организации, является проблематичной. Соответствующие переговоры, ведущиеся во Всемирной торговой организации, касаются, в частности, предлагаемого процесса реформ, субсидирования рыболовства и приемлемых по стоимости услуг. Присоединяющиеся страны, возможно, будут вынуждены присоединиться к факультативным соглашениям, вытекающим из добровольных переговоров. Г-жа Рид Смит спросила Рабочую группу, провели ли правительства оценки воздействия на права человека, как это было рекомендовано Генеральным секретарем и Верховным комиссаром в их докладе о праве на развитие.

66. В ходе последовавшего обсуждения выступили представители Бангладеш, Боливарианской Республики Венесуэла, Гамбии, Европейского союза, Кении, Мавритании, Мозамбика, Сирийской Арабской Республики, Эквадора и Эфиопии, после которых выступили представители Ассоциации «Нигерия–Того», Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Общества по защите народов, находящихся под угрозой исчезновения, Общественной ассоциации «Папа Иоанн XXIII» (от имени Рабочей группы по праву на развитие Форума католических НПО в Женеве) и Центра «Европа–Третий мир». Ряд ораторов подчеркнули роль международного сотрудничества в осуществлении права на развитие. Некоторые делегаты отметили необходимость укрепления международного сотрудничества, особенно в связи с вопросами изменения климата и передачи технологий. Представитель Гамбии вновь заявил, что право на развитие также требует сотрудничества между правозащитными и торговыми учреждениями Организации Объединенных Наций. Делегат Бангладеш попросил дать рекомендации относительно участия в многосторонних переговорах, особенно в отношении электронной коммерции и малых и средних предприятий. Европейский союз подчеркнул необходимость признания того, что сохраняются расхождения во взглядах на осуществление права на развитие. Подход, основанный на правах человека, остается руководящим принципом деятельности Европейского союза, включая его стратегический подход к осуществлению Повестки дня на период до 2030 года. Представитель Сирийской Арабской Республики подчеркнула взаимосвязь между международными ограничениями и способностью государств осуществлять право на развитие в интересах своих народов, поскольку некоторые западные страны прибегают к введению односторонних экономических санкций в отношении других государств по политическим причинам. Нельзя игнорировать существующие на международном уровне проблемы и ограничения, препятствующие усилиям государств по осуществлению этого права, особенно те из них, которые связаны с распространением терроризма и введением односторонних принудительных мер.

Оратор вновь заявила, что международное сотрудничество имеет существенное значение для поддержки национальных усилий государств по осуществлению права на развитие.

67. Завершая заседание, эксперты отметили, что в отношении переговоров по электронной коммерции необходимо рассмотреть вопрос о том, является ли это приоритетом для страны, поскольку участие в переговорах не обходится без затрат. Был поставлен вопрос о том, готовы ли страны вести переговоры по электронной коммерции с учетом того факта, что решения о том, распространяются ли эти переговоры на товары или услуги, еще не были приняты. С другой стороны, участие государств необходимо для того, чтобы они были услышаны и чтобы были обеспечены справедливые результаты. Скорее всего, переговоры станут образцом для подготовки любых других правил в этой области. Внутренняя политика имеет огромное значение для полной реализации права на развитие и достижения Целей в области устойчивого развития. Изменение климата является наилучшей иллюстрацией глобальной взаимозависимости. Для решения этой проблемы необходимо значительно повысить осведомленность о ней лиц, ответственных за принятие решений. К другим мерам относятся долгосрочное укрепление потенциала и пересмотр определяемых на национальном уровне вкладов, которые могут включать в себя адаптацию. Что касается имеющего обязательную юридическую силу документа, то было предложено сосредоточить внимание на обязанности сотрудничать в качестве основной цели и рассматривать этот документ в качестве имплементационного соглашения, а не нормативного документа. Основное внимание можно было бы уделить созданию определенного механизма в качестве одного из основных результатов юридически обязательного документа.

68. В состав второй группы экспертов входили Сьюзан Мэтьюз, сотрудник по правам человека Отдела по вопросам права на развитие УВКПЧ; Мескерем Гесет Течане, заместитель Председателя Рабочей группы по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике; Кьяра Мариотти, ответственный сотрудник по вопросам политики неравенства в Оксфам; и Мелик Озден, директор Центр «Европа–Третий мир».

69. Г-жа Мэтьюз выступила с сообщением о возможностях и опасностях, связанных с цифровой торговлей, для развития в Африке. Цифровая глобализация создает как возможности, так и риски для прав человека, включая право на развитие. Цифровые технологии способствовали экономическому росту и преобразованию управления и сферы услуг, однако выгоды от них неравномерны. Население, не имеющее выхода в Интернет, является непропорционально бедным и охватывает сельских жителей и женщин. Подключение к Интернету может создать каскадный эффект для инноваций и торговли, принося пользу особенно женщинам, молодежи, инвалидам и жителям отдаленных районов. Хотя более половины населения мира подключено к Интернету, 80% населения в наименее развитых странах остаются неподключенными к Сети. Чтобы избежать неравноценного, неравномерного и несправедливого будущего, государства и другие заинтересованные стороны должны создавать и финансировать цифровую инфраструктуру; способствовать повышению эффективности местных и международных инвестиций; разрабатывать цифровые стратегии, дополняемые общими стратегиями развития; создать инфраструктуру для обеспечения чистой энергии, водоснабжения, санитарии и транспорта; и обеспечить доступность, в том числе по цене.

70. Г-жа Мариотти назвала проблему глобального неравенства ахиллесовой пятой права на развитие. Растущее неравенство представляет собой угрозу для осуществления права на развитие. В 2018 году 26 мужчин обладали таким же уровнем благосостояния, как и самая бедная половина населения, и это неравенство продолжает расти. Неравенство способствует насилию, нестабильности и возникновению проблем со здоровьем. От изменения климата больше всего страдают беднейшие слои населения. Недополучение налоговых поступлений отрицательно сказывается на осуществлении полного суверенитета, лишая государства ценных ресурсов для оказания основных государственных услуг. Многосторонние процессы, связанные с Целью 10, как правило, малоэффективны. Задачи, предложенные в рамках

этой цели, не предусматривают сопоставления верхнего и нижнего показателей, и они недостаточно сосредоточены на нижних 40%. Более подробные данные о распределении могут помочь разработать более существенную и всеобъемлющую систему в связи с Целью 10. Г-жа Мариотти предложила создать форум для борьбы с неравенством в глобальной системе. Такой форум мог бы быть создан на основе имеющего обязательную силу документа о праве на развитие и мог бы способствовать реализации этого права.

71. Г-жа Течане упомянула о ликвидации дискриминации в отношении женщин в качестве юридической обязанности и фактора, способствующего достижению Целей в области устойчивого развития. Для достижения гендерного равенства женщины должны иметь возможность участвовать в процессе развития, вносить вклад в него и пользоваться его благами. Для построения справедливого и мирного общества необходимо устранить неравенство. Издержки, связанные с дискриминационной практикой в области здравоохранения, образования и экономического развития, ограничивают возможности для достижения устойчивого развития. В свете анализа, проведенного Рабочей группой по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике, оратор описала, каким образом гендерное неравенство сказывается на осуществлении прав женщин и достижении Целей 3 (здоровый образ жизни и благополучие), 4 (качественное образование) и 8 (достойная работа и экономический рост). В заключение она подтвердила, что ликвидация дискриминации в отношении женщин и девочек имеет существенное значение для сокращения гендерного неравенства и неравенства внутри стран и между ними и для достижения Целей в области устойчивого развития.

72. Г-н Озден рассмотрел вопрос о том, почему право на развитие имеет решающее значение для расширения прав и возможностей людей и для их участия в принятии решений по вопросам политики в области развития. Неолиберальная политика, проводимая во всем мире в качестве единственной экономической модели, предполагает, что рынок является рупором демократии и прав человека. Вместе с тем неолиберализм продемонстрировал многочисленные неудачи и нарушил работу рынков труда и государственных служб, привел к чрезмерной эксплуатации природных ресурсов и способствовал отступлению демократии во многих частях мира. Акцент следует делать не на Целях в области устойчивого развития, а на содержании права на развитие. Для осуществления Декларации о праве на развитие государства и все их население должны участвовать в процессе развития. Такое осуществление требует международного сотрудничества. Оно также требует уважения принципа самоопределения и пространства для маневра в политике. Поэтому первая мера, которую государствам следует принять для осуществления этого права, заключается в радикальном изменении торговых и инвестиционных норм, ограничивающих пространство для маневра в политике.

73. В ходе последовавшей дискуссии выступили делегаты, представлявшие Европейский союз, Гамбию, Индию, Сирийскую Арабскую Республику и Эфиопию, а затем представители организаций гражданского общества – Ассоциации «Ви э Санте дю Сантр», Ассоциации «Нигерия–Того» и Международной ассоциации прав человека американских меньшинств. Выступавшие подчеркнули важность участия, в том числе коренных народов и женщин, в процессе развития и в переговорах. Одна делегация поделилась успешным опытом международного сотрудничества в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, тогда как другие делегации задали вопрос о том, существует ли, с учетом растущего неравенства, реальная политическая приверженность сотрудничеству и оказанию помощи в целях развития, в том числе в случае международных организаций. Одна делегация заявила, что отсутствие развития не может использоваться для того, чтобы заявлять о нарушениях прав человека, а другая задалась вопросом о том, может ли нехватка ресурсов оправдывать неспособность достичь результатов в области гендерного равенства. Одна организация поставила под сомнение возможность выполнения Повестки дня на период до 2030 года с учетом неприемлемо высокого уровня внешней задолженности и «разграбления» природных ресурсов из Африки. Выступавшие подчеркнули важность поощрения справедливой торговли, и один из них задал вопрос о том, может ли поощрение электронной торговли также подорвать деятельность малых и средних



предприятий, не способных конкурировать с техническими гигантами. Другие делегации подчеркнули важность определения обязанностей международного сообщества, о которых говорится в Декларации о праве на развитие, и поинтересовались, какая форма международного сотрудничества ожидается или необходима для обеспечения реализации права на развитие и устранения препятствий на пути его осуществления в соответствии с Декларацией.

74. Завершая заседание, участники дискуссии отметили, что условия предоставления официальной помощи в целях развития, структурные преобразования и безнадежные внешние долги негативно воздействуют на политическое пространство стран, необходимое для реализации права на развитие. Правительства не могут ссылаться на отсутствие развития в качестве оправдания для того, чтобы не принимать недорогие или бесплатные меры для поощрения прав человека и гендерного равенства. Руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и документами по правам человека, международное сообщество должно сотрудничать в духе солидарности посредством обмена передовым опытом и создания потенциала. При решении проблемы неравенства приоритет следует отдавать партнерству с населением, а не с частным сектором. Электронная торговля и гигномика создают риски для занятости и частной жизни, но они необратимы и могут быть направлены на расширение прав и возможностей маргинализированных слоев населения.

## **Е. Обсуждение вопроса о разработке проекта документа, имеющего обязательную юридическую силу**

75. Рабочая группа провела обсуждение вопроса о разработке проекта юридически обязательного документа о праве на развитие посредством опирающегося на сотрудничество процесса участия, в том числе в отношении содержания и сферы применения будущего документа. Обсуждение велось по подпунктам, и ему предшествовали выступления экспертов.

76. На первом заседании, посвященном этому пункту повестки дня, обсуждались преамбула, заключительные положения, методы работы, структура и связанные с гендерной проблематикой аспекты юридически обязательного документа о праве на развитие. На совещании были заслушаны доклады Макане Мойзе Мбенге, профессора международного права Женевского университета и юридического факультета Института политических наук в Париже; Коэна де Фейтера, профессора международного права Антверпенского университета; и Мескерем Гесет Течане.

77. Г-н Мбенге выступил по вопросу о преамбуле и заключительных положений юридически обязательного документа о праве на развитие. Объем преамбул может зависеть от степени конкретизации положений оперативной части. Преамбула имеет юридическую ценность и служит руководством для толкования договора и его контекста, поскольку в ней излагаются соображения и цели договора. Соображения представляют собой политический, институциональный и правовой смысл существования договора. Целями являются искомые функциональные, квалификационные и системные результаты. Что касается заключительных положений, то они должны касаться институциональных механизмов, подписания и ратификации, вступления в силу, поправок, оговорок, денонсации, аутентичных языков и урегулирования споров.

78. Г-н де Фейтер пояснил, что юридически обязательными документами являются договоры, регулируемые международным правом. Он рассказал о стратегическом выборе, который приходится делать составителям, в частности выборе между более широким членством и более существенными обязательствами. Документ может соответствовать типовому стандартному договору или типовой рамочной конвенции. В юридически обязательном документе должны быть сохранены ключевые особенности права на развитие как одного из прав человека, которым обладают отдельные лица и народы; право на активное, свободное и конструктивное участие и справедливое распределение благ развития; и национальные, экстерриториальные и глобальные аспекты права на развитие. Составители договора могут использовать

межгосударственный подход, подход, традиционный для документа по правам человека, или сочетание этих подходов. Рамочный договор будет в большей степени сфокусирован на изложении общих принципов и создании институциональных положений, включая положения о конференции сторон и механизмах обеспечения соблюдения.

79. Г-жа Течане отметила, что региональные правозащитные системы уже имеют юридически обязательные документы, касающиеся права на развитие, включая Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке, в статье 19 которого конкретно говорится о праве женщин на устойчивое развитие. Признание права на развитие имеет очень большое значение, поскольку женщины лишены возможности участвовать в процессе и результатах развития как индивидуально, так и коллективно. Цель достижения устойчивого развития будет нереализуема, если женщинам не будет предоставлен полный доступ к их правам человека. Ликвидация дискриминации в отношении женщин является не просто целью, а обязательством. Важно включить в юридически обязательный документ положения, поддерживающие политический, экономический и социальный статус женщин и их право на равенство в процессе развития. Возможно, в основу некоторых предложений можно было бы положить африканскую систему, и необходимо внести некоторые изменения в формулировку Декларации о праве на развитие. Женщины должны играть активную роль в процессе разработки и осуществления государственной политики и программ развития. Их следует не просто называть бенефициарами политики в области развития, а, скорее, позиционировать как движущие силы развития. Важно применять межсекторальный подход, учитывающий интересы женщин, находящихся в ситуациях уязвимости или маргинализации.

80. В ходе последовавшего обсуждения выступили представители Боливарианской Республики Венесуэла, Индии, Исламской Республики Иран, Кубы, Мозамбика, Пакистана, Российской Федерации и Святейшего Престола, а затем представители Ассоциации «Нигерия–Того», Международной ассоциации юристов-демократов, Общественной ассоциации «Папа Иоанн XXIII» (от имени Рабочей группы по праву на развитие Форума католических НПО в Женеве) и Центра «Европа–Третий мир». Ораторы подтвердили, что в ходе этого процесса следует стремиться к достижению широкого консенсуса. Один делегат подчеркнул, что переговоры по договору должны быть исключительно межправительственным процессом, в то время как другие выступили за более инклюзивный процесс при активном участии гражданского общества и других заинтересованных сторон. Делегаты рекомендовали документы по правам человека, которые должны быть упомянуты в преамбуле договора, а также его руководящие принципы. Некоторые делегаты заявили, что сфера применения и содержание договора должны строго основываться на Декларации о праве на развитие, быть ориентированы на человека и группы лиц и подчеркивать международные аспекты этого права, а также предостерегли от сведения права на развитие к правозащитному подходу к развитию. Один из делегатов задал вопрос о взаимосвязи между числом государств-участников, необходимым для вступления этого документа в силу, и его универсальностью. Были высказаны различные мнения относительно того, должен ли договор быть стандартным договором или рамочной конвенцией, и некоторые делегаты сочли, что решение по этому вопросу может быть принято позднее. Один из участников предложил, чтобы критерии и подкритерии служили информационной основой для этого процесса.

81. Завершая заседание, участники дискуссионной группы высказали различные мнения по вопросу о том, когда будет лучше принять решение о том, будет ли документ стандартным договором или рамочной конвенцией, – в начале процесса или по мере проведения переговоров. Участники дискуссии согласились с тем, что новый документ должен выходить за рамки Декларации о праве на развитие, а именно включать в себя как более конкретные нормы, так и предполагать более широкий консенсус. Г-н де Фейтер отметил, что главная задача заключается в том, чтобы совместить особенности договора по правам человека с межгосударственными отношениями для обеспечения подотчетности носителей обязанностей. Г-н Мбенге пояснил, что, хотя 50 ратификаций, необходимых для вступления договора в силу, являются стандартом, участники переговоров могут принять иное решение в

зависимости от стратегических соображений. Г-жа Течане рекомендовала избегать формулировок, подразумевающих, что мужчины являются нормой, а женщины – «другими» людьми (исключение и уязвимые лица), например такого распространенного выражения, как «включая женщин».

82. На следующем заседании обсуждались содержание и сфера применения юридически обязательного документа о праве на развитие. Совещание началось с выступлений Михира Канаде, научного директора Университета мира; Карлоса Лопеса, старшего юрисконсульта по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека Международной комиссии юристов; и Дианы Десьерто, профессора права человека в Нотр-Дамском университете и профессора международного права и прав человека в Филиппинской судебной академии.

83. Г-н Канаде затронул вопрос о формулировке права на развитие и характере обязательств государств-участников юридически обязательного документа. Право на развитие является неотъемлемым и самостоятельным правом человека, но также неразрывно связано с другими правами, а это означает, что нарушение любого права человека автоматически представляет собой нарушение права на развитие. Участие, вклад и осуществление подкрепляют чувство права на развитие. Предлагаемая новая формулировка права на развитие гласит: «Государства от имени своих народов имеют право, а также обязанность разрабатывать соответствующую национальную политику в области развития». Действуя коллективно в рамках глобальных и региональных партнерств, государства обязаны уважать, защищать и осуществлять право на развитие. Положения юридически обязательного документа могли бы содержать ссылки на гражданское развитие и устойчивое развитие, которые не включены в Декларацию.

84. Г-н Лопес рассказал о преимуществах и недостатках наложения обязательств на коммерческие предприятия и инвесторов в связи с правами человека и правом на развитие. Конвенция о праве на развитие могла бы заложить многостороннюю основу для поддержки усилий стран по проведению реформ, укрепления их позиций на переговорах и обеспечения сбалансированности режимов защиты инвестиций. Обязанности инвесторов могут включать в себя соблюдение национального законодательства, раскрытие информации, соблюдение прав человека и трудовых прав в соответствии с национальным законодательством и оценку социальных и экологических последствий. Преимущества включения этих обязательств в юридически обязательный документ могут заключаться в том, чтобы сохранить пространство для маневра в национальной политике, сделать инвестиции последовательными и способствующими национальным усилиям в области развития и обеспечить лучшую защиту и помощь затрагиваемому населению. К числу возможных недостатков относятся повышенный уровень обязательств, рассматриваемый как сдерживающий фактор, снижение значимости в результате низкого уровня ратификации или осуществления и требуемые национальные усилия, направленные на принятие и обеспечение соблюдения законов.

85. Г-жа Десьерто представила возможные парадигмы и рамки соблюдения для проекта юридически обязательного документа. Соблюдение прав человека часто приравнивается к правоприменению, тогда как на самом деле речь идет о том, в какой степени поведение государства соответствует тому, что предписывается или запрещается международным соглашением. Выполнение обязательств государствами определяется стратегическими целями сотрудничества, личными интересами, взаимностью, соображениями репутации, чувством идентичности, создаваемым общими нормами международного поведения, а также чувством легитимности и справедливости. Приемлемый уровень соблюдения прав человека определяют пять факторов: эффективность правил, интересы государства, нормы, ясность правил, а также возможности и потенциал. Варианты институциональной структуры включают в себя: процедуры отчетности и периодический обзор; процедуры установления фактов и представления докладов в существующие национальные или региональные органы; модель общей, но дифференцированной ответственности или поддающийся проверке публичный реестр обязательств; диалоговые или обзорные функции, возложенные на договорный орган; комплексная отчетность по праву на развитие для

анализа межсекторальных факторов, ограничивающих права человека и осуществление Целей в области устойчивого развития; и факультативный протокол к процедурам рассмотрения индивидуальных или групповых жалоб и урегулирования споров.

86. После выступлений слово взяли делегации Боливарианской Республики Венесуэла (как от имени Движения неприсоединившихся стран, за исключением Колумбии, Перу и Эквадора, так и в своем национальном качестве), Гамбии, Исламской Республики Иран, Кубы, Пакистана и Сирийской Арабской Республики. За ними выступили представители Центра по проблемам Юга и следующих организаций гражданского общества: Ассоциации «Ви э Санте дю Сантр», Ассоциации «Нигерия–Того», Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Общественной ассоциации «Папа Иоанн XXIII» (выступавшей от имени Рабочей группы по праву на развитие Форума католических НПО в Женеве) и Центра «Европа–Третий мир». Ряд ораторов упомянули о негативном воздействии односторонних принудительных мер, торговых барьеров и негативных международных экстерриториальных обязательств на усилия в области развития и спросили, каким образом это может быть отражено в имеющем обязательную юридическую силу документе. Некоторые представители говорили об обязательствах в области прав человека и воздействии международных финансовых учреждений на право на развитие. Делегаты также задали вопрос о роли и обязанностях других заинтересованных сторон, включая региональные организации, экспертов и коренные народы, в том, что касается процесса переговоров и итогового документа. Делегат Гамбии сослался на цели определения соблюдения права на развитие, изложенные г-жой Десьерто, подчеркнув необходимость предоставления информации директивным органам. Это включает в себя информацию о пробелах в процессе принятия решений в области регулирования и развития и перекрестные данные о воздействии принимаемых экономических решений на права человека. Необходимо углублять, демократизировать и выравнивать взаимодействие со всеми группами, участвующими в принятии экономических решений. Сирийская Арабская Республика задала экспертам вопросы о том, как с самого начала предотвратить ошибки и недостатки в переговорах, и просила привести примеры международных соглашений и процессов, которые будут использоваться в качестве передовой практики при проведении переговоров по юридически обязательному документу. Центр по проблемам Юга поинтересовался планом дальнейших действий – разработка договора, предусматривающего конкретные новые обязательства, или решение вопроса о том, каким образом выполнять существующие обязательства. Исламская Республика Иран попросила экспертов уточнить роль депозитария в связи с юридически обязательным документом.

87. Участники дискуссии ответили на вопросы, в том числе на вопрос о необходимости упоминания женщин в юридически обязательном документе. Женщины из числа меньшинств в наибольшей степени страдают от нищеты. Что касается других заинтересованных сторон и участия, то, по мнению экспертов, процесс переговоров должен носить междисциплинарный и межсекторальный характер. В качестве полезных ориентиров были упомянуты Региональное соглашение о доступе к информации, участии общественности и правосудии по вопросам окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне и Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды. Участники дискуссии рекомендовали провести базовое исследование, чтобы определить направление дальнейшей работы и согласовать документ таким образом, чтобы уточнить существующие нормы. Государства, участвующие в переговорах, могли бы отразить передовой опыт, связанный с международным сотрудничеством и закрепленный в таких положениях международных природоохранных соглашений, как Конвенция о праве несудоходных видов использования международных водотоков и Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия. В основу переговорного процесса можно положить процедуру, которой следует межправительственная рабочая группа открытого состава по транснациональным корпорациям и другим предприятиям в аспекте прав человека. Что касается

экстерриториальных обязательств, то руководящие указания можно почерпнуть из замечания общего порядка № 24 (2017) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам об обязательствах государств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах в контексте предпринимательской деятельности. Односторонние принудительные меры являются незаконными в соответствии с международным правом. Обязанность уважать права человека и принцип «не навреди» не ограничиваются только государствами, и теоретически существует возможность того, что государства могут установить для негосударственных субъектов ответственность за соблюдение прав человека без их согласия. Эксперты рекомендовали назначить Генерального секретаря депозитарием.

#### IV. Выводы и рекомендации

88. На заключительном заседании своей двадцатой сессии, состоявшемся 3 мая 2019 года, Рабочая группа приняла консенсусом настоящие выводы и рекомендации в соответствии со своим мандатом, определенным Комиссией по правам человека в ее резолюции 1998/72.

89. В своих заключительных замечаниях Председатель-докладчик поблагодарил всех, кто принимал участие в работе сессии Рабочей группы. К нему присоединились представители Боливарианской Республики Венесуэла (от имени Движения неприсоединившихся стран, за исключением Колумбии, Перу и Эквадора), Европейского союза и Общественной ассоциации «Папа Иоанн XXIII» (от имени Рабочей группы по праву на развитие Форума католических НПО в Женеве).

##### A. Выводы

90. Рабочая группа выразила признательность всем, кто внес свой вклад в проведение ее двадцатой сессии.

91. Рабочая группа с удовлетворением приняла к сведению присутствие на сессии Директора Отдела тематических видов деятельности, специальных процедур и по вопросам права на развитие и приняла к сведению ее вступительные замечания, которые были сделаны от имени Верховного комиссара и в которых она подтвердила, что УВКПЧ полностью поддерживает Рабочую группу и полное осуществление права на развитие.

92. Рабочая группа приветствовала видеообращение Генерального секретаря в поддержку права на развитие.

93. Рабочая группа приветствовала повторное избрание Председателя-докладчика и выразила ему признательность за умелое руководство ходом дискуссии на сессии.

94. Рабочая группа выразила признательность за интерактивный диалог, который был проведен со Специальным докладчиком по вопросу о праве на развитие и который дал возможность обменяться мнениями о подготовке проекта юридически обязательного документа о праве на развитие, преимуществах практического осуществления права на развитие и путях преодоления препятствий и проблем на пути к полному осуществлению этого права.

95. Рабочая группа выразила признательность за интерактивный диалог по вопросам осуществления и реализации права на развитие, включая последствия принятия Повестки дня на период до 2030 года.

96. Рабочая группа приняла к сведению расхождение во мнениях относительно юридически обязательного документа, выраженные в ходе ее первых обсуждений вопроса о подготовке проекта юридически обязательного документа о праве на развитие посредством опирающегося на сотрудничество

процесса участия, в том числе в отношении содержания и сферы применения будущего документа.

97. Рабочая группа обсудила вопрос о том, каким образом юридически обязательный документ будет способствовать претворению права на развитие в жизнь для всех путем создания благоприятных национальных и международных условий для его осуществления и прекращения всех мер, которые могут оказать негативное воздействие на право на развитие, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией о праве на развитие и другими соответствующими международными договорами и документами.

98. Рабочая группа приняла к сведению, что государства – члены Европейского союза не участвовали в обсуждении юридически обязательного документа, сохранив свою позицию, согласно которой международный правовой стандарт обязательного характера не является надлежащим механизмом для осуществления права на развитие и что результаты этих обсуждений не обязательно отражают их мнения.

99. Рабочая группа призвала соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, действующие в рамках их соответствующих мандатов, в том числе специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные организации и заинтересованные стороны, в том числе организации гражданского общества, уделять должное внимание праву на развитие при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, вносить вклад в деятельность Рабочей группы по праву на развитие и сотрудничать с Верховным комиссаром и Специальным докладчиком в деле выполнения их мандатов применительно к осуществлению права на развитие.

## **В. Рекомендации**

100. Рабочая группа рекомендовала:

а) Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека и УВКПЧ принимать необходимые меры по обеспечению сбалансированного и заметного выделения ресурсов и уделять должное внимание повышению уровня информированности о праве на развитие и его эффективному осуществлению и всестороннему учету путем систематического отбора и осуществления значимых проектов, посвященных этому праву, и продолжать представлять Совету по правам человека и Рабочей группе обновленную информацию о прогрессе в этих вопросах;

б) Рабочей группе продолжать осуществлять свой мандат на основе опирающегося на сотрудничество процесса участия в соответствии с резолюцией 1998/72 Комиссии по правам человека и другими соответствующими резолюциями Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи;

в) Председателю-докладчику проводить дальнейшие консультации со всеми государствами-членами, международными организациями, учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными экономическими комиссиями и другими организациями по вопросу о подготовке проекта юридически обязательного документа или других средств осуществления права на развитие, принимая во внимание обсуждения, состоявшиеся на текущей сессии Рабочей группы, а также выступления приглашенных экспертов, в соответствии с резолюцией 39/9 Совета по правам человека;

г) Верховному комиссару включить в ее следующий ежегодный доклад анализ реализации права на развитие, приняв во внимание существующие проблемы в области осуществления права на развитие и представив рекомендации по их преодолению и конкретные предложения по оказанию поддержки Рабочей группе в выполнении ее мандата;

е) Рабочей группе в ходе будущих обсуждений рассмотреть вклад государств в осуществление и реализацию права на развитие на национальном, региональном и международном уровнях и последствия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

ф) Рабочей группе предложить Специальному докладчику по вопросу о праве на развитие продолжать вносить свой вклад в деятельность Рабочей группы в соответствии с его мандатом, определенным Советом по правам человека в его резолюции 33/14;

g) Верховному комиссару продолжать содействовать участию экспертов в будущих сессиях Рабочей группы и оказывать консультативные услуги, с тем чтобы внести свой вклад в дискуссии по вопросу об осуществлении права на развитие;

h) Председателю-докладчику представить доклад Рабочей группы о работе ее двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии и доклад о деятельности по содействию интеграции права на развитие в деятельность по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года.

## **Annex**

### **List of participants**

#### **States Members of the Human Rights Council**

Afghanistan, Angola, Argentina, Australia, Austria, Bahrain, Bangladesh, Brazil, Bulgaria, Burkina Faso, Cameroon, Chile, China, Czech Republic, Egypt, Hungary, India, Iraq, Japan, Mexico, Nepal, Nigeria, Pakistan, Philippines, Qatar, Rwanda, Saudi Arabia, Senegal, Slovakia, South Africa, Spain, Togo, Ukraine, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Uruguay

#### **States Members of the United Nations**

Algeria, Azerbaijan, Belgium, Bolivia (Plurinational State of), Botswana, Canada, Chad, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Djibouti, El Salvador, Estonia, Eswatini, Finland, France, Gambia, Germany, Greece, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Kenya, Korea (Republic of), Kuwait, Lao, Lebanon, Libya, Luxembourg, Malaysia, Mauritania, Mongolia, Montenegro, Morocco, Mozambique, Myanmar, Paraguay, Portugal, Romania, Russian Federation, Singapore, Slovenia, Solomon Islands, Sri Lanka, Switzerland, Syrian Arab Republic, Thailand, Trinidad and Tobago, Venezuela (Bolivarian Republic of), Zimbabwe

#### **Non-member observer States**

Holy See, State of Palestine

#### **Intergovernmental organizations**

European Union, South Centre, Organization of Islamic Cooperation, United Nations Conference on Trade and Development, University for Peace (UPEACE), World Trade Organization

#### **Non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council**

##### **General**

Centre Europe-Tiers Monde, International Youth and Student Movement for the United Nations

##### **Special**

Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, European Union of Women, Health and Environment Program, International Association of Democratic Lawyers, International Commission of Jurists, International Organization for the Right to Education and Freedom of Education (OIDE), Mouvement International d'Apostolate des Milieux Sociaux Independants (MIAMSI), Nigeria-Togo Association, Oxfam GB, Society for Threatened Peoples, Teresian Association, Vie et Santé du Centre

##### **Roster**

International Human Rights Association of American Minorities, Third World Network

---